

**ARCHIVES DEPARTEMENTALES DE L'AUDE**

**SOUS-SERIE 77 J**

**Fonds de la savonnerie de Chalabre**

**Répertoire numérique  
établi par Benjamin Marty,  
assistant de conservation du patrimoine**

**CARCASSONNE  
1999**

# SAVONNERIE, FABRIQUE DE DRAPS ET FILATURE DE SOIE DE PHILIPPE-FRANCOIS LASALE A CHALABRE

Ce fonds a été acheté, avec l'aide de la direction des Archives de France, au mois de juin 1999, par les Archives départementales de l'Aude auprès de la librairie Gillard à Angers.

Il se présente sous la forme de trente-trois registres et cahiers (cotés 77 J 1\*-33\*) sur lesquels ont été tenues les comptabilités et la correspondance de la savonnerie, de la fabrique de draps et de la filature de soie de Philippe-François Lasale, situées à Chalabre. Ce fonds ne semble pas nous être parvenu dans son ensemble mais les séries chronologiques ne présentent pas de solutions de continuités majeures ; à l'exception, pour la savonnerie, d'un registre des créditeurs qui irait de l'an X à l'an XIII. En l'état actuel, ce fonds s'inscrit dans une période qui va de 1765 à 1880 pour la savonnerie et de 1790 à l'an XIII pour la fabrique de draps. La filature de soie n'est représentée que par un cahier de comptes de 1800.

Philippe-François Lasale (Chalabre 1738-Loupia 1823) est issu d'une famille de savonniers et de fabricants de draps de Chalabre. A la lecture de ces documents, il faut constater qu'il concentrait dans son entreprise ces deux activités et qu'il s'est essayé à la filature de la soie. Il semble cependant que la savonnerie l'ait emporté sur les autres industries puisque, hormis le fait que nous ne possédions plus de registres de comptabilité de la draperie après l'an XIII et un seul cahier de comptes de la filature de 1800, ses successeurs ne sont plus qualifiés que de "*foulonneurs*" ou de "*savonniers*" dans les documents d'état civil.

S'il semble donc avoir été tenté par la filature de la soie aux alentours de 1800, il est par contre difficile de dire à quelle date il a cessé de diriger la savonnerie puisqu'en 1816-1817, il fournit encore à son fils Louis-Joseph (dit "*Joseph Lasale le Jeune*") du savon noir "*pour son usine moulin foulon à Sainte-Colombe-sur-l'Hers*"<sup>1</sup>.

C'est autour des années 1820 qu'il faut rechercher la poursuite de ces comptes par son héritier. En effet, lorsqu'en 1815 il rédige son testament<sup>2</sup>, léguant la moitié de ses biens à Marie Pont sa seconde épouse, il privilégie déjà son fils cadet Louis-Joseph, né de ce second mariage, en lui léguant le tiers de ses biens par rapport à son fils aîné, Charles-Philippe, qu'il accuse de prodigalité et qu'il juge incapable de gérer l'entreprise. Ce dernier ne devra recevoir sa part qu'au décès de Marie Pont ; à moins qu'un conseil de famille, le jugeant inapte à gérer ce capital, ne désigne un administrateur. Heureusement pour lui, ce "fils indigne" mourra en 1819.

---

<sup>1</sup> Cf. Arch. dép. de l'Aude, 77 J 7.

<sup>2</sup> Cf. Arch. dép. de l'Aude, 3 E 3585.

C'est donc certainement Louis-Joseph qui prendra la suite de ses affaires bien qu'à la mort de son père il déclare au bureau de l'Enregistrement de Chalabre, le 14 février 1824, " *que le seul bien que lui ait transmis son dit père pour son décès (...) consiste [en] une maison au faubourg du pont (...) et un jardin au même lieu (...)*". Il se reconnaît alors un revenu de 40 francs et un capital de 800 francs<sup>3</sup>. Ce capital provient-il de son moulin à foulon, de la savonnerie paternelle ou d'argent placé ? Il est certain cependant que les comptes de la savonnerie nous sont parvenus jusqu'en 1852 et donc qu'elle a continué à fonctionner sur cette période.

Louis-Joseph associe vraisemblablement son fils Adolphe à ses affaires, comme semble le confirmer une ordonnance d'expédition de copie d'acte de 1851, annexée au testament d'Anne-Victoire Dupuy-Lasale, son épouse<sup>4</sup>. A cette date, les frères Anduze, négociants, entreprennent une action en justice contre Louis-Joseph et Adolphe dont ils sont les créanciers. Cela semble marquer la fin d'une période de relative prospérité pour les Lasale, que confirme la vente, en 1858, par Louis-Joseph, d'objets et tableaux familiaux pour payer diverses dettes<sup>5</sup>.

C'est probablement dans les années 1860-1870 qu'il faut chercher la fin de la production de savon au profit du négoce de certains produits comme le savon, le sucre, l'huile et le chocolat. Pourtant, en 1876, lors d'un dénombrement de population, Adolphe est qualifié de la profession de " *propriétaire* " et non pas de négociant<sup>6</sup> ; une contradiction avec les documents qui composent le fonds que nous n'expliquons pas. C'est avec cette comptabilité du négociant en produits alimentaires et savon, Adolphe Lasale, que se clôt la chronologie professionnelle et le fonds des Lasale.

Ce fonds est riche d'enseignements quant à l'aspect professionnel de la vie de Philippe-François notamment, bien qu'il soit possible d'appréhender aussi celles de ses fils et petit-fils. En matière de savonnerie, il nous renseigne sur son réseau de fournisseurs de matières premières, sur son réseau de clients et son volume d'affaires en général. L'étude des cahiers de transcription de sa correspondance active est aussi une source d'informations sur l'activité savonnaire et textile. A propos de la fabrique de draps, on pourra appréhender une partie du processus de fabrication, le réseau des travailleurs à domicile que Philippe-François faisait vivre, son volume de production mais aussi les couleurs et qualités diverses de draps qu'il fabriquait. En raison de l'unicité du document qui le concerne, la filature de soie reste difficile à aborder bien qu'on y trouve des renseignements sur le volume de cocons travaillé et le nombre de femmes ayant transformé ces cocons en fils de soie.

On rencontrera, peu ou prou, le même type d'informations professionnelles en étudiant les registres de comptabilité de Louis-Joseph ou d'Adolphe.

---

<sup>3</sup> Cf. Arch. dép. de l'Aude, 3 Q 9/214.

<sup>4</sup> Cf. Arch. dép. de l'Aude, 3 E 3633.

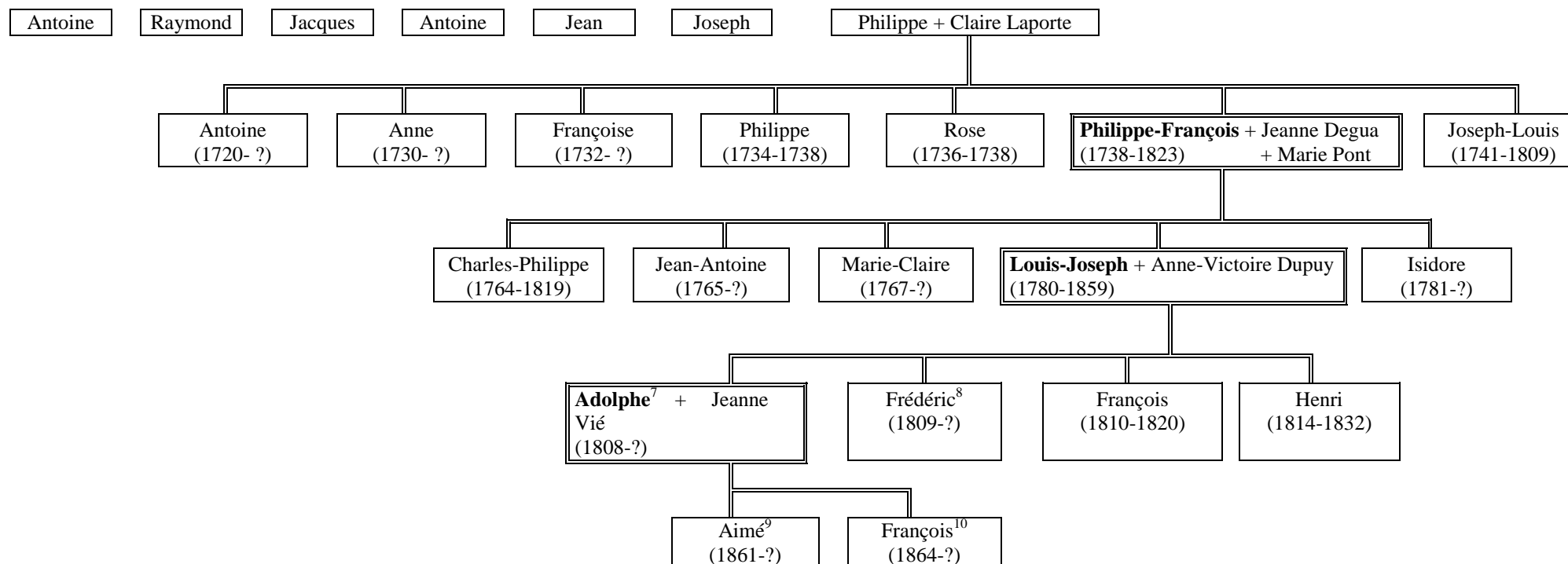
<sup>5</sup> Cf. Arch. dép. de l'Aude, 77 J 30.

<sup>6</sup> Cf. Arch. dép. de l'Aude, 11 M 117.

On trouvera en outre dans ces archives des aspects privés de la vie de Philippe-François au travers de comptes et notes personnelles (paiement des études de ses fils, entretien de sa domestique et de la nourrice, inventaires de sa cave à vin, achat de livres, etc.) mais aussi de ses descendants (dates importantes, notes nécrologiques, transcription d'actes notariés, vente de biens, etc.).

Par l'étude des autres fonds de négociants conservés dans la série J des Archives départementales de l'Aude (sous-séries 21 J, 24 J et 36 J) on pourra replacer l'entreprise Lasale dans le contexte de ces marchands-fabricants des XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles.

## GENEALOGIE SIMPLIFIEE DE PHILIPPE-FRANCOIS LASALE



<sup>7</sup> Baptisé Antoine, Marie, Joseph, Philippe, Adolphe mais prénommé “ Adolphe ” dans les documents (77 J 31).

<sup>8</sup> Baptisé Louis, Aimé, Eléonor, Marguerite, Frédéric mais prénommé “ Frédéric ” dans les documents (77 J 31).

<sup>9</sup> Baptisé Philippe, Barthélémy, Rose, Aimé mais prénommé “ Aimé ” dans le dénombrement de population de 1876 (11 M 117).

<sup>10</sup> Baptisé Jean, François, Philippe, Marie, Agnès mais prénommé “ François ” dans le dénombrement de population de 1876 (11 M 117).

**SOURCES COMPLEMENTAIRES CONSERVEES  
AUX ARCHIVES DEPARTEMENTALES DE L'AUDE**

C 1303	Arrêt du Conseil d'Etat du roi réglementant la période de fabrication du savon.	1726
C 1310	Deux arrêts du Conseil d'Etat du roi réglementant la fabrication du savon.	1749,1754
5 L 120	Lettre de François Lasale sur le procédé de fabrication du savon et le commerce du savon marseillais.	s.d.
14 M 7	Mention de savonneries à Chalabre.	1811-1812

## BIBLIOGRAPHIE SOMMAIRE

CAZALS (Rémy), “ Explication des termes et du travail de la draperie : montage de documents du XVIII<sup>e</sup> siècle ” dans *L'industrie de la laine en Languedoc* , p. 27-32, s./dir<sup>o</sup>. de Rémy Cazals, Association pour la Promotion des Archives en Languedoc-Roussillon, 1995, 78 p.

FOURIE (Jean), *Essai de nomenclature générale des Audois célèbres*, Espérasa, impr. Bardou, 1975, p. 210.

MARQUIE (Claude), *L'industrie textile carcassonnaise au XVIII<sup>e</sup> siècle. Etude d'un groupe social : les marchands-fabricants*, , Société d'Etudes Scientifiques de l'Aude, 1993, 450 p.

MAUGARD (Gaston), “ Les facturiers de Chalabre dans le décollage français (1782-1848) ” dans *La ville en pays languedocien et catalan de 1789 à nos jours*, extrait du Bulletin de la Société Languedocienne de Géographie, n<sup>o</sup> 3-4, 1982, p. 19-35.

SABARTHES (M. le Chanoine), *Histoire du clergé de l'Aude de 1789 à 1803 : répertoire onomastique*, Carcassonne, impr. Roudières, 1939, p. 255.

TROUVE (Baron), *Essai historique sur les Etats-Généraux de la province de Languedoc : avec cartes et gravures*, tome II, Paris, Firmin Didot, 1818, p. 508-514, 610-611 et 634.

## GLOSSAIRE DES TERMES EMPLOYES DANS LE REPERTOIRE NUMERIQUE

<b>Barille</b>	Nom donné à plusieurs plantes qui fournissent de la soude.
<b>Battue</b>	Action de frapper la laine avec des bâtons pour en enlever la terre.
<b>Blanquette</b>	Plante mêlée à la salicorne pour produire de la soude.
<b>Borith</b>	Déformation de “ borax ” ou de “ borate ”. Le borate de soude se présente sous la forme de cristaux, qui, réduits en poudre et mélangés à de la chaux éteinte, produisent une matière grasse. Cette dernière, mêlée à de la soude ou de la chaux, produit du savon.
<b>Calmouc</b>	Etoffe de laine à long poils.
<b>Cardeur</b>	Ouvrier chargé de démêler la laine préalablement graissée par le drosseur.
<b>Cuite</b>	Résultat de la cuisson du mélange soude-corps gras, éléments de base du savon.
<b>Cuvier</b>	Chaudron de cuivre dans lequel se fait la cuisson du mélange soude-corps gras, éléments de base du savon.
<b>Cylindrage</b>	Lustrage du drap par l’action de deux rouleaux.
<b>Dégraissage</b>	Lavage de la laine avec du savon ou de l’urine afin d’en enlever le suint.
<b>Drosseur</b>	Ouvriers chargés de graisser la laine avec de l’huile d’olive afin d’en faciliter le cardage.
<b>Esclape</b>	Déformation de l’occitan “ <i>esclapo</i> ” : morceaux, copeaux (par extension : brisures) ?
<b>Fileuse</b>	Ouvrière qui transforme la soie en fils.
<b>Foulage</b>	Action de dégraissage et de feutrage conjoints du drap dans un moulin à foulon.
<b>Lisière</b>	Bord d’une pièce de tissu qui en limite de chaque côté la largeur.
<b>Litage</b>	Action de couvrir la lisière du drap avant de le teindre afin d’empêcher la couleur de prendre sur l’endroit ainsi préservé.
<b>Pressage</b>	Mise sous presse du drap feuilleté (des feuillets de carton ont été insérés entre chaque pli du drap) et plié afin de lui donner son



lustre définitif.

<b>Ramage</b>	Egalisation des longueur et largeur du drap par extension dans un châssis muni de crochets.
<b>Salicor</b>	Plante actuellement appelée salicorne dont on extrait une variété de soude servant à la fabrication du savon.
<b>Soude</b>	Plante dont on extrait la soude servant à la fabrication du savon.
<b>Tourneuse</b>	Ouvrière qui dévide la soie.

## **REPertoire NUMERIQUE**

# SAVONNERIE

## COMPTABILITE

77 J 1*-2*	Dépenses.	1765-an XIII
1*	7 juin 1765-4 novembre 1782 <sup>11</sup> .	
2*	mai 1782-21 vendémiaire an XIII.	
77 J 3*-8*	Journal des créditeurs.	1765-1852
3*	7 juin 1765-17 mai 1782.	
4*	8 mai 1782-3 décembre 1785 <sup>12</sup> .	
5*	14 octobre 1785-12 novembre 1788 <sup>13</sup> .	
6*	27 août 1788-23 fructidor an X <sup>14</sup> .	
7*	12 frimaire an XIII-18 mars 1823.	
8*	30 septembre 1822-4 juillet 1852.	
77 J 9*-12*	Grand livre des débiteurs et créditeurs.	1785-1852
9*	14 octobre 1785-9 juillet 1788.	
10*	Août 1788-pluviôse an XII.	
11*	8 vendémiaire an XIII-novembre 1822 <sup>15</sup> .	
12*	Septembre 1822-juillet 1852.	

---

<sup>11</sup> Ce registre a été tenu dans les deux sens. Il renseigne aussi sur le nombre des cuiviers chargés du 8 septembre 1763 à juillet 1778, sur le nombre des cuites de savon du 8 septembre 1763 à juillet 1778 et sur les débits et crédits des clients du 18 octobre 1809 au 5 septembre 1814.

<sup>12</sup> Ce registre a été tenu dans les deux sens. Il renseigne aussi sur le nombre des charges de savon produites du 8 mai 1782 à octobre 1785 et sur le nombre des cuiviers chargés du 8 mai 1782 à septembre 1785.

<sup>13</sup> Ce registre a été tenu dans les deux sens. Il renseigne aussi sur le nombre des cuiviers chargés d'octobre 1785 à octobre 1788 et sur le nombre des cuites de savon effectuées du 29 octobre 1785 au 25 octobre 1788.

<sup>14</sup> Ce registre a été tenu dans les deux sens. Il renseigne aussi sur le nombre des cuiviers chargés d'août 1788 au 20 fructidor an X et sur le nombre des cuites effectuées et charges de savon produites du 21 août 1788 au 3 fructidor an X.

<sup>15</sup> Le registre coté 77 J 1\* renseigne aussi sur les débits et crédits des clients du 18 octobre 1809 au 5 septembre 1814.

77 J 13\* Comptes de l'achat de matières premières pour la fabrication du savon (1777-1788)<sup>16</sup> ; comptes des dettes de savon et de denrées alimentaires vendues (1864-1880)<sup>17</sup> ; comptes de l'envoi de " borith " (sic) (1777-1788)<sup>18</sup>. 1777-1880

## ***CORRESPONDANCE***

77 J 14\*-17\* Correspondance active. 1788-1814

14\* 5 avril 1788-6 pluviôse an II.

15\* Ventôse an X-24 floréal an X.

16\* 15 juin 1810-15 août 1810.

17\* 4 octobre 1813-14 septembre 1814.

## **FABRIQUE DE DRAPS**

### ***COMPTABILITE***

77 J 18\*-19\* Dépenses. 1790-an XIII

18\* 8 novembre 1790-6 nivôse an X.

19\* 14 fructidor an VI-3 ventôse an XIII.

77 J 20\* Journal des débiteurs et créditeurs. 1791-an VII

77 J 21 Répertoire alphabétique du journal des débiteurs et créditeurs. 1791-an VII

77 J 22\* Journal des débiteurs<sup>19</sup>. 1791-an XIII

77 J 23\* Grand livre des débiteurs et créditeurs. 1791-an XIII

77 J 24\*-29\* Traitement de la laine. - Répartition des battues aux différents artisans. 1790-an XIII

24\* Drosseurs et cardeurs de lisières, 1792-an X<sup>20</sup>.

25\* Drosseurs (an XI-an XII) et cardeurs de lisières (an II et an XI-an XIII), an II-an XIII<sup>21</sup>.

<sup>16</sup> Il s'agit de " *barilles, salicor, blanquette, soude, esclapes de salicor et de soude* ".

<sup>17</sup> Cette comptabilité ressemble à celle d'un épicier chez qui des clients auraient des comptes ouverts, sans qu'il soit possible de savoir précisément qui tenait ces comptes. Il peut s'agir d'Adolphe Lasale bien que mentionné comme " propriétaire " dans le dénombrement de population de 1876 (11 M 117). Les produits principaux étaient le savon, le sucre, l'huile et le chocolat. Il se fournissait principalement chez Alary à Carcassonne, dont on trouve mention des envois de marchandise dans le registre coté 77 J 30\*.

<sup>18</sup> Registre à plusieurs entrées.

<sup>19</sup> Extrait du journal des débiteurs et créditeurs coté 77 J 20\*.

<sup>20</sup> Registre tenu dans les deux sens.

- 26\* Cardeurs, 1792-an X.
- 27\* Cardeurs, an II-an III et an XI-an XIII.
- 28\* Tisseurs, 1790-an XI.
- 29\* Tisseurs, an II-an III et an XI-an XIII.

77 J 30\*-31\* Opérations diverses de fabrication du drap (1792-1827) ; comptes et notes personnels (1846-1859) ; comptabilité de la réception de savon et de denrées alimentaires (1863-1880) . 1792-1880

30\* Pressage (1792-an XII) ; comptes de la réception de savon et de denrées alimentaires (1863-1880)<sup>22</sup> ; litage (1793-an VII) ; ramage des “ *draps à poil dits calmoucs* ” (1793-an XI) ; cylindrage des “ *draps à poils* ” (an XII-an XIII)<sup>23</sup>, 1792-1880.

31\* Dégraissage et foulage (1827) ; comptes et notes personnels (1846-1859), 1827-1859<sup>24</sup>.

## FILATURE DE SOIE

77 J 32 Comptes de la réception des cocons de soie (1800) ; comptes des fileuses et tourneuses (s.d.) ; vente de foin (s.d.). 1800

## COMPTABILITE ET NOTES PERSONNELLES<sup>25</sup>

77 J 33\* Comptes et notes personnels de Philippe-François Lasale (1779-1787) ; échéances des billets remis en paiement (1780-1786)<sup>26</sup>. 1779-1787

---

<sup>21</sup> *Id.*

<sup>22</sup> Cf. note 17.

<sup>23</sup> Registre tenu dans les deux sens.

<sup>24</sup> Cahier tenu dans les deux sens par Louis-Joseph Lasale.

<sup>25</sup> On trouve de la comptabilité et des notes personnelles de Louis-Joseph Lasale sous la cote 77 J 31\*.

<sup>26</sup> Registre tenu dans les deux sens.